

Avsedd anvandning

Denna SleepWeaver-maske är avsedd attt ge en interaktion för kontinuerligt positivt luftvägstryck (Continuous Positive Airway Pressure - CPAP) eller tvånivåterapi. Masken är avsedd för upprepad användning av en enskild patient i hemmet och användning flera gånger av flera patienter i sjukhus-/institutionsmiljö. Denna mask ska användas av patienter som väger mer än 30 kg.

Varningsföreskrifter

- Enheten är en ventilerad mask och ska inte användas med en ventilationskrets med dubbla slangar.
- Om någon del av masken eller huvuddelen orsakar någon typ av reaktion, sluta omedelbart att använda den.
- Systemet ska inte användas om inte behandlingsenheten är påslagen och fungerar korrekt.
- Ventilationshålen får aldrig blockeras.
- Se till att masken och huvuddelen sitter så som visas på framsidan i de här instruktionerna.
- Om någon komponent i systemet är synbart försämrad (sprickor, trasiga delar, revor, rivn., etc.), eller om komponenterna inte blir rena trots rengöring, ska komponenten kasseras och bytas ut.
- Variérande frekvens, metod, eller om det rengöringsmedel som används för att rengöra produktet i dessa instruktioner kan det ha negativ påverkan på masken och kan följaktligen påverka behandlings säkerhet och kvalitet.
- Om masken används med extra syrgas ska flödet av syre stängas av om maskinen inte används eftersom ansamlat syre är en brandfar.
- Om masken används med extra syrgas ska patienten avstå från att röka.

Tekniska Specifikationer (#s 1-8)

- Behandlingsstryckintervall: 4 till 20 cmH2O
- 22 mm vridkoppling
- Motstånd (tryckfall)
 - @ 50 lpm = 0.4 cmH2O
 - @ 100 lpm = 0.7 cmH2O
- Miljöförhållanden för förvaring och användning förväntas inte påverka funktionen hos denna enhet.
- Ljudnivå
 - A-vägd ljudeffektnivå @ 1m, 19 dBA
 - A-vägd ljudtrycksnivå @ 1m, 19 dBA
- Enheten förväntas vara lämplig för användning, under normalt bruk vid normal rengöring, under en tidsperiod på minst 90 dagar.

Tiltenkt bruk

Denna SleepWeaver-masken er ment för bruk til behandling med et CPAP-apparat (kontinuerlig positivt luftveistrykk) eller bilevel-apparat. Denne masken er tiltenkt gjenbruk på én pasient i hjemmemiljø, og på gjenbruk på flere pasienter i sykehus-/institusjonsmiljø. Denne masken skal brukes på pasienter som veier mer enn 30kg (66 lbs).

Advarsler

- Enheten er en ventiltet maske og bør ikke brukes med en ventilas-jonskrets med dobbelt luftslange.
- Dersom en reaksjon på noen som helst del av denne masken eller festestroppene oppstår, stopp bruken umiddelbart.
- Dette systemet må ikke brukes dersom ikke behandlingsenheten er skrudd på og virker som den skal.
- Ventilationshulene må aldri blokkere.
- Påse at masken er riktig satt på. Påse at masken og festestroppene er montert og plassert slik vist på forsiden av denne bruksanvisningen.
- Dersom noen som helst synlig forringelse av systemkomponenter oppstår (sprekkdannelse, ødelagte deler, rifter, etc.), eller dersom komponenter forblir urene etter rengjøring, bør komponenten kastes og erstattes.
- Endring til en annen frekvens, metode eller rengjøringsmiddel enn det som angis i denne bruksanvisningen for rengjøring av dette produktet, kan ha en uheldig effekt på masken og følgelig på sikkerheten eller kvaliteten av behandlingen.
- Dersom masken brukes med tilleggsoksygen må oksygentilførselen skrus av dersom maskinen ikke er i bruk, fordi ansamlet oksygen er brannfarlig.
- Dersom masken brukes med tilleggsoksygen bør pasienten avstå fra røyking.

Tekniske Spesifikasjoner (#s 1-8)

- Behandlingsstrykk: 4 til 20 cmH2O
- 22mm sviweltkopling
- Motstand (trykkfall)
 - @ 50 lpm = 0.4 cmH2O
 - @ 100 lpm = 0.7 cmH2O
- Miljømessige lagrings- og bruksforhold er ikke forventet å påvirke funksjonen til denne enheten.
- Lydnivå
 - A-vekktet lydeffektnivå, 27 dBA
 - A-vekktet lydtrykknivå @ 1m, 19 dBA

Uso previsto

La maschera SleepWeaver è stata concepita per fornire un'interfaccia per la terapia a pressione aerea positiva continua (CPAP) o a doppio livello. La maschera è destinata all'uso domestico su un singolo paziente o su più pazienti, in un contesto clinico/ospedaliero. Questa maschera è destinata ai pazienti di peso superiore ai 30 kg (66 libbre).

Avvertenze

- Il dispositivo è una maschera ventilata e non deve essere usato con un circuito di ventilazione a doppio membro.
- Se ci sono reazioni a qualsiasi parte di questa maschera o alla cuffia, interrompere immediatamente l'uso.
- Questo sistema non deve essere usato a meno che il dispositivo terapeutico non sia acceso e funzionante correttamente.
- I fori di ventilazione non devono essere bloccati.
- Assicurarsi che la maschera sia indossata correttamente. Assicurarsi che la maschera sia montata e posizionata come indicato nella prima pagina di queste istruzioni.
- Se appare un deterioramento visibile di un componente del sistema (lesioni, parti rotte, usura ecc.) o se dopo la pulizia dei componenti restano sporchi, il componente deve essere smaltito e sostituito.
- Modificare la frequenza, il metodo o l'agente pulente per pulire questo prodotto rispetto a quanto descritto in queste istruzioni può avere un effetto avverso sulla maschera e quindi sulla sicurezza o sulla qualità della terapia.
- Se la maschera è usata con ossigeno supplementare, il flusso di ossigeno deve essere disattivato se la macchina non funziona in quanto l'ossigeno accumulato è un pericolo di incendio.
- Se la maschera è usata con ossigeno supplementare, il paziente non deve fumare.

Specifiche tecniche (#s 1-8)

- Gamma di pressione terapia: da 4 a 20 cmH2O
- Connessione girevole 22 mm
- Resistenza (caduta di pressione)
 - @ 50 lpm = 0.4 cmH2O
 - @ 100 lpm = 0.7 cmH2O
- Non si prevede che le condizioni operative e di conservazione ambientale influenzino il funzionamento di questo dispositivo.
- Livello sonoro
 - Livello di potenza acustica ponderato in base alla curva A, 27 dBA
 - Livello di pressione acustica ponderato in base alla curva A @ 1m, 19 dBA

Kullanım Amacı

Bu SleepWeaver Maske , Sürekli Pozitif Solunum Yolu Basıncı (CPAP) ve iki seviyeli tedavide yöneliktir. Ayrıca, evde tek bir hasta tarafından ve hastanede ve benzeri kurumlarda birden fazla hasta tarafından bir kereden fazla da kullanılabılır.Maskeyi 30 kilogramdan daha ağır olan hastalar kullanmalidir.

Uyarılar

- Bu cihaz havalandırılmalı bir maskedir ve çift yollu solunum devre-siyle birlikte kullanırsanız islev göstermesi beklenmemektedir.
- Maskenin veya başlığın herhangi bir parçasına karşı reaksiyonlar gelişirse , maskeyi kullanmayı derhal bırakın.
- Tedavi cihazı açılıp düğün çalışır halde olmadıkça, bu sistem kullanılamamalıdır.
- Havalandırma delikleri tıkanamamalıdır.
- Maskenin düğün takıldığını emin olun. Maskenin ve başlığın bu talimat broşürünün ön yüzünde gösterilen şekilde birleştirildiğinden ve takıldığını emin olun.
- Ghiazin parçalarını dikkatle gözle görünür bir kusur (çatlak, kırık parça, yarımına vs.) varsa veya parçaları temizlikten sonra bile temiz değilse, söz konusu parça atılmalıdır ve yenisi takılmalıdır.
- Bu talimatlarla belirtilenden farklı bir yöntem, temizlik maddesi ile veya farklı bir sıklıkta cihazı temizlemek maske üzerinde ter-si etkilere sebep olabilir ve nihayetinde tedavinin kalite ve güvenliğini etkileyebilir.
- Maska oksijen takviyesi ile kullanılıyorsa, oksijen akışı makinenin olmadığı durumlarda kesilmelidir, zira biriken oksijen yangın tehlikesi oluşturur.
- Maska oksijen takviyesi ile kullanılıyorsa, hasta sigaradan uzak durmalıdır.

Teknik Özellikler (#s 1-8)

- Tedavi Edilen Basınc Aralığı: 4 ila 20 cmH2O
- 22mm fırdönü bağlantısı
- Direnç (basınc düşüşü)
 - @ 50 lpm = 0.4 cmH2O
 - @ 100 lpm = 0.7 cmH2O
- Doğa ile ilgili muhafaza ve çalışma şartlarının bu cihazın çalışma biçimini etkilemesi beklenmemektedir.
- Ses Seviyesi
 - A-ağırlıklı Ses Gücü Seviyesi, 27 dBA
 - A-ağırlıklı Ses Basıncı Seviyesi @ 1m, 19 dBA

預期用途

此睡眠布織面罩（SleepWeaver Mask），專門設計做為「連續性正呼吸道壓力」（CPAP）或雙水平治療法之介面。本面罩專供居家單一患者以及住在醫院/醫療機構內之多名患者重複使用。本面罩適用於體重大於 66 磅（30 kg）的患者。

警告

- 本裝置為通氣面罩，不應與雙水平呼吸管路一起使用。
- 如果對本裝置或頭蓋的任何部份出現任何反應，請立即停止使用。
- 除非治療儀器啟動且正常運作，否則不應使用本系統。
- 確保孔必須隨時保持暢通無阻塞。
- 確保面罩穿戴正確。確保面罩與頭蓋的組合與定位如本說明書首頁所示。
- 如果系統零件出現明顯變質（零件破裂、撕碎等），或清潔後任何一個零件仍不乾淨，則該零件必須丟棄並更換。
- 未依本說明書所述，而以不同頻率、方法或清潔劑清洗本產品，可能對面罩造成反效果，進而影響治療的安全性或品質。
- 如果面罩與補氧系統一起使用，在機器未運作的情況下，氧氣必須關閉，因為設備的氧氣可能引起火災的危險。
- 如果面罩與補氧系統一起使用，患者應避免抽煙。

技術規範 (#s 1-8)

- 壓力治療範圍：4 到 20 cmH2O
- 22mm 旋轉接頭
- 阻力（壓降）
 - @ 50 lpm = 0.4 cmH2O
 - @ 100 lpm = 0.7 cmH2O
- 依預期，環境儲存與操作條件並不會影響本裝置之功能。
- 聲音位準
 - A加權聲功率位準，27 dBA
 - A加權聲壓位準 @ 1m, 19 dBA
- 正常用法下且至少九十天清潔一次，本裝置預期可穩定使用。

Försäklighetsåtgärder

- Se handboken för din behandlingsenhet för information om inställningar och drift.
- Maskens tekniska specifikationer får din kliniker för att kunna kontrollera att den är kompatibel med behandlingsenheten. Om den inte används enligt specifikationerna kanske inte tätheten och effektiviteten hos masken är effektiv, optimal behandling kanske inte uppnås och läckor eller variationer i utströmningshastigheten kan påverka enhetens funktion.
- The mask should be cleaned every other day to prevent dirt and oil contamination from the skin building up on the mask.
- Masken ska rengöras varannan dag för att undvika att kontaminering av smuts och oljor från huden byggs upp på masken.
- Vårdandaren bör vänta ansiktet innan denna sätter på sig masken.
- Patienten ska inte ändra maskens design.
- Placera inte masken i en torktumlare.

Kontraindikationer: Ingen Begränsad garanti

Vänligen se www.Circadiance.com/help för mer information om monterng, justering, rengöring och ommontering av masken.

- Enheten är inte tillverkad med naturgummlatex.
- Fast utströmningshastighet (flödet kan variera beroende på tillverkningsvariation):

Tryck (cmH2O)	4	5	10	15	20
Flöde (lpm)	14	16	27	37	45

Svenska

Förhållsregler

- Se behandlingsenhetens brukerveiledning for detaljer om instillinger og driftsinstruksjoner.
- Maskens tekniske spesifikasjoner er angitt slik at den behandler kan sjekke at de er kompatible med behandlingsenheten. Ved bruk utenfor spesifikasjonene vil forsøelingen og komforten kanskje ikke være effektiv, optimal behandling vil kanskje ikke oppnås, og lekkasje eller variasjon i lekkasjefrekvens vil kunne påvirke enhetens funksjon.
- Masken skal rengjøres annenhver dag for å forhindre skitt og oljer fra huden i å bygge seg opp i masken.
- Masken må ikke rengjøres med rengjørings- eller desinfiseringsmetoder som ikke er godkjente.
- Brukeren bør rengjøre ansiktet for masken tas på.
- Pasienten må ikke endre på maskens design.
- Masken må ikke plasseres i tørketrommel eller tørkeskap.

Kontraindikasjoner: Ingen Begrenset garanti

- Vennligst se [www.Circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help) hvis du vil ha mer informasjon om monterng, justering, rengjøring og ommontering av masken.

- Denne enheten er forventet å være egnet for bruk i en periode på minst 90 dager ved normal bruk og rengjøring.
- Denne enheten er ikke laget av naturgummlatex.
- Fast lekkasjefrekvens (luftstrøm kan variere som følge av produksjonsvariasjoner):

Tryck (cmH2O)	4	5	10	15	20
Luftström (lpm)	14	16	27	37	45

Norsk

Precauzioni

- Fare riferimento al manuale del proprio dispositivo terapeutico per i dettagli sulle impostazioni e le informazioni operative.
- Le specifiche tecniche della maschera sono fornite per il proprio medico per verificare che siano compatibili con il dispositivo terapeutico. Se usata fuori dalle specifiche, la tenuta e la comodità della maschera potrebbero non essere efficaci, la terapia ottimale potrebbe non essere raggiunta e perdite o variazione nella portata della perdita possono influenzare il funzionamento del dispositivo.
- La maschera deve essere pulita ogni giorno per evitare contaminazioni di sporco e olio dalla pelle che si forma sulla maschera.
- La maschera non deve essere pulita con metodi di pulizia o disinfezione non approvati.
- L'utente deve pulire la propria faccia prima di indossare la maschera.
- Il paziente non deve alterare il design della maschera.
- Non porre la maschera in un'asciugatrice per abiti.

Kontraindikationer: Nessuna Garanzia limitata

- Fare riferimento a www.Circadiance.com/help per ulteriori dettagli su Adattamento, Regolazione, Pulizia e Rimontaggio della maschera.

- Questo dispositivo dovrebbe rimanere idoneo per essere utilizzato in condizioni normali di utilizzo e pulizia per un periodo di almeno 90 giorni.
- Questo dispositivo non è prodotto con lattice di gomma naturale.
- Il dispositivo non è prodotto con lattice di gomma naturale.
- Tasso di perdita fisso (il flusso può variare a causa della variazione di produzione):

Pressione (cmH2O)	4	5	10	15	20
Flusso (lpm)	14	16	27	37	45

Italiano

Tilsligtet anvendelse

Denne SleepWeaver maske er beregnet til brug ved CPAP- eller bi-niveaubehandling. Masken er beregnet til gentagen brug af en enkelt pati-ent i hjemmet og af flere patienter i hospitaler/institutioner. Masken må bruges af patienter, der vejer over 30 kg.

Advarsler

- Enheden er en maske med ventilation og må ikke bruges sammen med et ventilationskredsløb med to grene.
- Stop bruget øjeblikkeligt ved reaktioner over for dele af masken eller hovedtæjet.
- Systemet må ikke bruges, medmindre behandlingsmaskinen er tændt og fungerer korrekt.
- Ventilationshulene må aldrig blokeres.
- Kontroller, at masken er anbragt korrekt. Kontroller, at maske og hovedtæt er monteret og anbragt vist på forsiden af vejledningen.
- Hvis der registreres en tydelig øvsekkelse af en systemdel (revner, beskadigede dele, flænger osv.), eller hvis dele fortsat er snåvede efter rengøring, skal komponenten kasseres og udskiftes.
- Endringer i rengøringshyppighed, -metode eller rengøringsmiddel til rengøring af produktet i forhold til beskrivelsen i vejledningen kan påvirke maskens negativt og dermed sikkerheden eller kvaliteten af behandlingen.
- Hvis masken bruges med supplerende ilt, skal ilttilførsel slukkes, hvis maskinen ikke er i drift, da opbobling af ilt udgør en brandfare.
- Hvis masken bruges med supplerende ilt, må patienten ikke ryge.

Tekniske specifikationer (#s 1-8)

- Trykinterval ved behandling: 4-20 cm H2O
- 22 mm drejteslutning
- Motstand (trykfald)
 - @ 50 lpm = 0.4 cmH2O
 - @ 100 lpm = 0.7 cmH2O
- Opbevaringsomgivelser og driftsbetingelser forventes ikke at påvirke enhedens funktion.
- Lydniveau
 - Lydeffektsniveau dB(A), 27 dBA
 - Lydtrykksniveau dB(A) @ 1m, 19 dBA

Indicações

A Máscara SleepWeaver de Pressão Positiva Contínua das Vias Respiratórias (CPAP) foi concebida para proporcionar um interface eficaz para a Pressão Positiva Contínua das Vias Respiratórias ou para a terapia de dois níveis. Esta máscara destina-se à reutilização por um único paciente no seu domicílio ou para o uso múltiplo de vários pacientes em ambiente hospitalar / institucional. Esta máscara destina-se à utilização por pacientes com mais de 30 kgs (66 lbs).

Advertências

- Este dispositivo é uma máscara ventilada e não deve ser utilizado com um circuito de ventilação de duplo membro.
- Se experimentar alguma reação a qualquer parte desta máscara ou do arnês, interrompa o seu uso imediatamente.
- Este sistema só deve ser utilizado se o dispositivo de terapia estiver ligado e a funcionar devidamente.
- Os orifícios de ventilação não devem estar obstruídos.
- Asssegure-se de que coloca a máscara corretamente. Asssegure-se de que a máscara e o arnês estão montados e posicionados conforme indicado na página da frente destas instruções.
- Se for visível algum tipo de deterioração num qualquer componente do sistema (fissura, peças partidas, rasgoes, etc.), ou se após a limpeza alguns dos componentes permanecerem sujos, os mesmos devem ser removidos e substituídos.
- A variação da frequência, método e produtos de limpeza para a limpeza deste produto além do que vem detalhado nestas instruções pode ter um efeito avverso na máscara e, consequentemente, sobre a segurança ou qualidade da terapia.
- Se a máscara for utilizada com oxigénio suplementar, o fluxo de oxigénio deve ser desligado se a máquina não estiver a funcionar, uma vez que a acumulação de oxigénio constitui um perigo de incêndio.
- Se a máscara for utilizada com oxigénio suplementar, o paciente deve abster-se de fumar.

Especificações técnicas (#s 1-8)

- Gama de Pressões para Terapia 4 a 20 cmH2O
- Ligação de peça giratória com 22 mm
- Resistência (queda de pressão)
 - @ 50 lpm = 0.4 cmH2O
 - @ 100 lpm = 0.7 cmH2O
- Nível Sonoro
 - Nível de Potência Acústica Medida em A, 26 dBA
 - Nível de Pressão Acústica Medida em A, 18 dBA

Προσορξόμενη χρήση

Αυτή η μάσκα SleepWeaver προορίζεται για την παροχή της άσκησης ή της συνεχούς θετικής πίεσης αεραγωγού (CPAP) ή θεραπείας δύο επιπέδων. Αυτή η μάσκα προορίζεται για επαναχρησιμοποίηση από ένα μόνο ασθενή σε οποιοδήποτε νοσοκομείο ή σπίτι. Αυτή η μάσκα πρέπει να χρησιμοποιείται σε ασθενείς πάνω από 66 λίβρες (30 kg).

Προειδοτήσεις

- Η συσκευή είναι αερίστερη μάσκα και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με κύκλωμα εξαρτημώ διπλών άκρων.
- Εάν παρατηρήσετε οποιοδήποτε αντιδράσεις σε οποιοδήποτε μέρος της μάσκας ή του εξοπλισμού, διακόψτε τη χρήση αμέσως.
- Αυτό το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εκτός εάν η συσκευή θεραπείας είναι ενεργοποιημένη και λειτουργεί σωστά.
- Οι οπές αερίσμου δεν πρέπει ποτέ να φράζονται.
- Βεβαιωθείτε ότι η μάσκα έχει τοποθετηθεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι η μάσκα και το εξάρτημα έχουν εγκαταστήσει ομαλοποιημένη και τοποθετηθεί όπως φαίνεται στην πρώτη σελίδα αυτών των οδηγιών.
- Εάν υπάρχει ορπή, φθορά ενός εξαρτήματος, του συστήματος (ραγμές, σπασίματα μέρη, σχισμάτα, κ.λ.π.) ή εάν μετά τον καθαρισμό κάποιο εξάρτημα δεν έχουν καθαριστεί, το συγκεκριμένο εξάρτημα θα πρέπει να απορριφθεί και να αντικατασταθεί.
- Εάν αλλάξετε τη συχνότητα, ή μέθοδο ή το προϊόν καθαρισμού, η χρήση αυτή του καθαρισμού αυτού του προϊόντος, διαφορετικό από αυτό που περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να έχει δυσμενή επίδραση στη μάσκα και κατά συνέπεια στην ασφάλεια ή στην ποιότητα της θεραπείας.
- Εάν η μάσκα χρησιμοποιείται με συμπληρωματικό οξυγόνο, η ροή οξυγόνου θα πρέπει να ενεργοποιηθεί εάν δεν το μηχανήμα δεν λειτουργεί, επειδή το συσσωρευμένο οξυγόνο ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Εάν η μάσκα χρησιμοποιείται με συμπληρωματικό οξυγόνο, ο ασθενής πρέπει να απέχει από το κάπνισμα.

Τεχνικές προδιαγραφές (#s 1-8)

- Ευρος θεαπείας πίεσης: 4 έως 20 cmH2O
- σύνδεση σπρωφέα 22mm
- Αντίσταση (πτώση πίεσης)
 - @ 50 lpm = 0.4 cmH2O
 - @ 100 lpm = 0.7 cmH2O
- Οι περιβάλλοντικές συνθήκες αποθήκευσης και οι συνθήκες λειτουργίας δεν αναμένεται να επηρεάσουν τη λειτουργία της συσκευής.
- Επίπεδο ήχου
 - A-σταθμισμένο επίπεδο ηχητικής ισχύος, 27 dBA
 - A-σταθμισμένο επίπεδο πίεσης ήχου @ 1m, 19 dBA

Určeni

Tato maska SleepWeaver Mask je určena k zajištění rozhraní pro kontinuální pozitivní tlak dýchacích cest, (CPAP) nebo dvouúrovňovou terapii. Tato maska je určena k opakovanému použití jedním pacientem v domácího a použití více pacienty v nemocničním/institucionálním prostředí. Tato maska je určena k použití u pacientů, jejichž hmotnost přesahuje 66 lb (30 kg).

Upozornění

- Zařízení tvoří maska s ventily a nesmí být používáno s ventilačním okruhem.
- V případě jakékoli reakce na některou z částí této masky nebo poškození použitého okruhu okamžitě ukončete.
- Tento systém nesmí být používán dokud nedojde k zapnutí řádné obsluhovaného terapeutického zařízení.
- Větrací otvory nesmí být nikdy blokovány.
- Ujistěte se, že je maska nasazená správně. Ujistěte se, že je maska a postroj smontovaný a nasazený tak, jak je znázorněno na přední straně těchto pokynů.
- V případě jakéhokoli viditelného zhoršení systémových komponentů (prasknutí, zlomené části, opotřebení atd.), nebo pokud některé komponenty zůstanou špinavé i po čišění, je třeba daný komponent nahradit a nahradit.
- Změna frekvence, způsob čištění nebo čistícího přípravku používaného k čištění foto produktu, jiného než, který je uveden v těchto pokynech, může mít na masku nežádoucí účinek a v případě toho i vliv na bezpečnost nebo kvalitu terapie.
- Pokud je maska používána s doplňkovým kyslíkem, je-li zařízení napájeno, průtok kyslíku musí být vypnutý, protože nahromaděný kyslík představuje nebezpečí vzniku požáru.
- Pokud je maska používána s doplňkovým kyslíkem, pacient nesmí kouřit ani pít.

Technické specifikace (#s 1-8)

- Terapeutický rozsah tlaku: 4 až 20 cmH2O
- 22 mm spoj - otcový kloub
- Odpor (pokles tlaku)
 - @ 50 lpm = 0.4 cmH2O
 - @ 100 lpm = 0.7 cmH2O
- Očekává se, že podmínky skladování a používání funkčnost tohoto zařízení neovlivní.
- Uroveň hluku
 - Průměrná hladina úrovně hluku, 27 dBA
 - Průměrná hladina akustického tlaku @ 1m, 19 dBA

용도

이 SleepWeaver Mask는 지속기도양압(CPAP) 또는 2단계 치료에 필요한 경계면을 제공하기 위해 만들어졌습니다.이 마스크는 한 명의 환자가 가정에서 재사용하거나 다수의 환자가 가정/시설 환경에서 여러 번 사용할 수 있도록 만들어졌습니다. 이 마스크는 체중이 30kg 이상인 환자에서 사용합니다.

경고

- 이 장치는 후기 마스크이므로, 듀얼 릴 인공호흡기 회로와 함께 사용해서는 안 됩니다.
- 이 마스크는 헤드기어의 어떤 부분에 대해 반작용이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하십시오.
- 이 치료 장치는 전원을 켜서 올바르게 작동하는 경우가 아니면 사용해서는 안 됩니다.
- 환기구는 절대 막혀 있어서는 안 됩니다.
- 환기구를 올바르게 작동하는 지 확인하십시오. 이 지침의 앞 페이지에 나온 대로 마스크와 헤드기어를 조립하고 위치시켰는지 확인하십시오.
- 시스템 구성품의 품질 저하가 눈에 확실하게 보일 경우(갈라짐, 부서진 부분, 찢어짐 등) 또는 세척 후에도 구성품이 더러운 경우 구성품을 폐기하고 교체해야 합니다.
- 이 지침에 설명된 회로 다르고 별도. 방법, 또는 세척제를 바꾸어서 이 제품을 세척하면 마스크는 물론 결과적으로 치료의 안전성이 감소될 수도 악영향을 미칠 수 있습니다.
- 환기구를 보충용 산소와 함께 사용할 경우 기체가 작동하지 않으면 산소 흐름을 꺼야 합니다. 산소가 누출되면 화재 위험이 있기 때문입니다.
- 마스크를 보충용 산소와 함께 사용할 경우 환자는 흡연을 삼가야 합니다.

기술 사양 (#s 1-8)

- 치료와 범위 4~20cmH2O
- 22mm의 고정 고리 연결
- 저항(압력 강하)
 - @ 50 lpm = 0.4 cmH2O
 - @ 100 lpm = 0.7 cmH2O
- 환경적인 보관 및 작동 조건은 이 장치의 기능에 영향을 미치지 않을 것으로 예상됩니다.
- 음향 레벨
 - A가중치의 음력 레벨, 27 dBA
 - A가중치의 음압 레벨 @ 1m, 19 dBA

한국어

Påmindelser

- Se vejledningen til din behandlingsenhet for oplysninger om indstillinger og betjening.
- Maskens tekniske specifikationer er beregnet til den læge, der kan kontrollere, om de er kompatible med behandlingsenheden. Hvis bruget af masken går ud over specifikationerne, er maskens forsøgelse og komfort muligvis ikke effektiv. Der opnås ikke den bedst mulige behandling, og lækage eller variation i lækagehastigheden kan påvirke enhedens funktion.
- Masken skal rengøres hver anden dag for at undgå, at et snavs og fedt fra huden ophobes på masken.
- Masken må ikke rengøres med rengørings- eller desinfektionsmetoder, der ikke er godkendt.
- Brugeren skal vaske sit ansigt, før masken bruges.
- Patienten må ikke ændre maskens design.
- Masken må ikke tørres i en tørretumbler.

Begrænset garanti

Se venligst www.Circadiance.com/help for yderligere oplysninger om monterng, justering, rengøring og genmontering af masken.

- Enheden forventes at kunne anvendes i en periode på mindst 90 dage ved normal brug og rengjøring.
- Enheden er fremstillet uden naturgummlatex.
- Fast lækagehastighed (flow kan variere som følge af variation i fremstilling):

Tryck (cmH2O)	4	5	10	15	20
Flow (lpm)	14	16	27	37	45

Dansk

Precauções

- Consulte o manual do seu dispositivo de terapia para detalhes sobre as definições e informações de operação.
- As especificações técnicas da máscara são fornecidas ao seu médico para que este verifique se são compatíveis com o dispositivo de terapia. Se utilizar especificações externas, a vedação e o conforto da máscara poderão não ser efetivos, a terapia ótima pode não ser conseguida e podem ocorrer fugas ou variações na taxa de fuga que podem afetar as funções do dispositivo.
- Esta máscara deve ser limpa todos os dias para prevenir a contaminação por sujidade e gordura da pele acumulada na máscara.
- A máscara não deve ser limpa com produtos ou métodos de desinfecção não aprovados.
- O utilizador deve limpar a cara antes de utilizar a máscara.
- O paciente não deve alterar o desenho da máscara.
- Não colocar a máscara na máquina de secar a roupa.

Atenção: Não use

Limite da garantia

Consulte www.Circadiance.com/help para obter detalhes adicionais sobre montagem, ajuste, limpeza e remontagem da máscara.

- O ambiente de armazenamento e as condições de utilização não influenciam, em princípio, as funções deste dispositivo.
- Desde que submetido a uma utilização e condições de limpeza normais, é esperado que este dispositivo se mantenha apto para o uso por um período de tempo de pelo menos 90 dias.
- Produto livre de látex.
- Taxa de Fuga Fixa (o fluxo pode variar devido a variações no fabrico):

Pressão (cmH2O)	4	5</
-----------------	---	-----